

"МАРК", "Библиотека 4.0" под операционной системой MS-DOS, но полнофункциональный конвертор АИБС "ИРБИС" позволяет устранять возникающие проблемы. Доступ из Интернет осуществляется с помощью соответствующего WWW интерфейса (<http://www.library.timacad.ru>).

Внедрение корпоративных технологий в библиотечные процессы позволит ЦНБ МСХА выйти на новый уровень обслуживания пользователей и решить задачу обмена информацией и на-полнения собственных электронных ресурсов.

### Источники и литература

1. Барабанщикова Н.М. Создание и использование корпоративных ресурсов в государственных библиотеках Томской области// «Библиотеки и ассоциации в меняющемся мире: новые технологии и новые формы сотрудничества»: Материалы конф. – М.:ГПНТБ России, 2001. – Т.2.
2. Сукиасян Э.Р. Библиотечные каталоги: Методические материалы. – М.: 2001.
3. Маршак Б.И. проблемы и решения в области автоматизации в корпоративной телекоммуникационной библиотечной среде// НТБ, 2001. – № 3.
4. Воройский Ф.С. Создание корпоративной сети публичных библиотек Москвы: проблемы и решения// НТБ, 2000. – № 2
5. Шрайберг Я.Л., Воройский Ф.С. Автоматизированные библиотечно-информационные системы России: состояние, выбор, внедрение, развитие. – М.: 1996, Либерия. – 271 с.

### Чабан К.А.

#### БИБЛИОТЕЧНЫЙ САЙТ: ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ АСПЕКТ (ПО РЕЗУЛЬТАТАМ АНАЛИЗА)

*В статье освещаются вопросы использования библиотечного сайта и связанные с этим рекомендации по дальнейшему совершенствованию контента рубрик. Аргументируется необходимость постоянного мониторинга как деятельного механизма управления развитием сайта.*

*In article are illuminated questions of the use the library site and connected with this recommendations on the further improvement of the contents of the rubrics. Becomes firmly established need of the constant monitoring as efficient mechanism of management development site.*

Прошедшее десятилетие характеризуется активным использованием новых технологий в библиотеках университетов. Каждая из них на определённом этапе освоения автоматизированных технологий и получения доступа к сети Интернет ставит вопросы как об использовании глобальной сети, так и о месте библиотеки в Интернет.

О том, каким должен быть библиотечный сайт, издано немало рекомендаций, посвящённых технологии проектирования и поддержки, информационного наполнения и дизайна. В работе над созданием этого информационного продукта в творческом тандеме трудятся не только технические специалисты, но и библиотекари, которые на протяжении многолетней практики знают запросы своей читательской аудитории и непосредственные функции библиотеки вуза. А посему какую информацию и в каком объеме выставить в Сети, решать именно им. Как главных поставщиков информации, библиотечных работников интересует её оценка и востребованность. Мониторинг библиотечных страниц 1996 может быть одним из самых важных моментов в отслеживании актуальности выставленных материалов, в работе над новыми проектами [4, с.13 – 14].

Домашняя страница библиотеки Технологического университета Подолья (<http://www.tup.km.ua:8081>) появилась в Интернете в 1998 году. Уже тогда она представила информацию о структуре, фондах и услугах библиотеки. За четыре года её объём заметно увеличился, неоднократно менялся дизайн. В ноябре 2002 была установлена программа <http://www.mrunix.net/webalizer/>. С её помощью сделан анализ использования сайта по таким параметрам: категория пользователей, трафик сайта, тематика запросов, использование конкретных рубрик. Временные рамки ограничены 3 месяцами, начиная с даты появления первых статистических сведений в декабре 2002 г. до марта 2003 – даты проведения самого анализа.

Таблица №1. Общие цифры использования библиотечного сайта

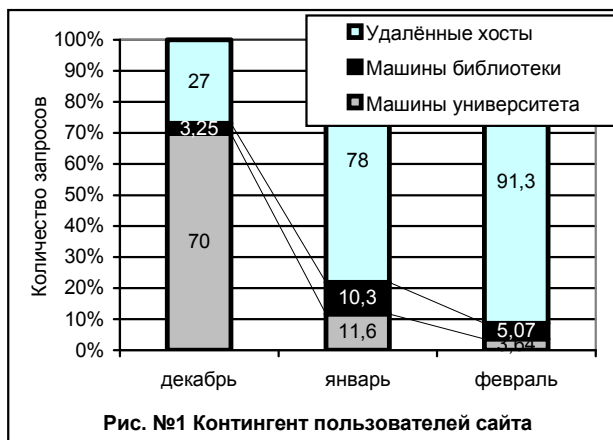
| Месяцы  | Посещения | Запросы | Сайты | Просмотрено страниц | Использовано Кбайт |
|---------|-----------|---------|-------|---------------------|--------------------|
| Февраль | 4084      | 175687  | 7363  | 9999                | 1450042            |
| Январь  | 2597      | 105543  | 4110  | 9180                | 1119285            |
| Декабрь | 1316      | 127385  | 1920  | 10995               | 1025053            |

Оказалось, что популярность библиотечного сайта наряду с другими информационными ресурсами заметно возрастает. Причём, использование сетевого ресурса во многом изменяет традиционное представление о библиотеке как с точки зрения пользователя, так и с точки зрения библиотекаря.

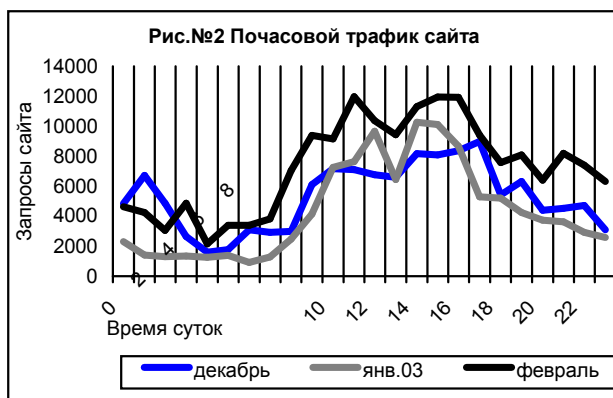
Во-первых, сами пользователи. В традиционной библиотеке университета читателями являются студенты и преподаватели вуза. Ресурсы сайта открыты для всех, кто имеет доступ ко всемирной паутине. Их ежедневное количество во много раз превышает число реальных пользователей и, как утверждают исследования ГПНТБ [5, с. 22 – 23], в перспективе должно составить большинство. Их не разделишь ни по возрастным, ни по социальным группам. Статистика даёт возможность по адресу машины определить только страну, откуда пришёл запрос. В декабре наш сайт посетило больше всего пользователей из Украины (71 %), Российской Федерации (8 %), а 2 % – из стран ближнего (Беларуси, Молдовы, Казахстана) и дальнего зарубежья (Израиля, Австралии, Финляндии, Канады).

Через два месяца соотношение заметно меняется в пользу зарубежных посещений – удельный вес возрастает до 5 % (8,8 тысяч запросов). Среди них наибольшее количество – из Беларуси, Молдовы, Казахстана, а из стран дальнего зарубежья – Германии (675 запросов), Франции (377), Канады (317), Израиля (295).

С помощью анализа имён хостов – буквенных и цифровых IP-адресов выделены пользователи

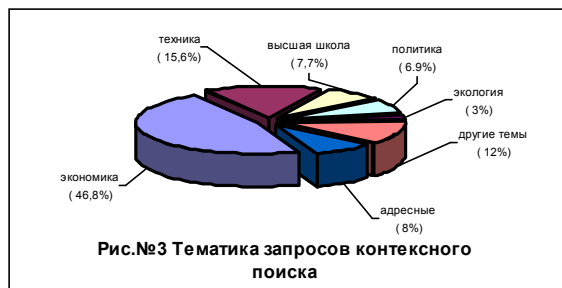


ли зоны локального домена (машины кафедр, вычислительного центра, других подразделений университета и библиотеки). Оказалось, что количество их запросов и посещений по сравнению с удалёнными уменьшается, тогда как доля последних, наоборот, значительно увеличивается. Это подтверждает тезис о том, что библиотечная страница создаётся для виртуальных читателей. Реальные читатели предпочитают обращаться к ресурсам библиотеки в её стенах. В локальном режиме доступны почти все из представленных на сайте ресурсов (за исключением навигатора по Интернет, подборок по дистанционному образованию).



Интересны данные статистики почасового графика сайта. В отличие от документальных ресурсов библиотеки, выдача которых ограничена временем работы библиотеки и экземплярностью изданий, информация библиотечного сайта может использоваться одновременно многими пользователями и в любое время суток, даже тогда, когда библиотека закрыта. Основная масса запросов регистрируется системой с 9.00. до 19.00 (согласно публикациям [2], около 40 % пользователей Интернета), немного меньше – с 20.00 до 24.00. Но и ночью,

как ни странно, с нашим ресурсом работает пользователь. И в этом – одно из преимуществ виртуального обслуживания.



Среди всех статистических данных, которые выдает система, представляет интерес тематика запросов и посещение конкретных страниц. Для навигации по сайту есть два пути – тематический и по карте сайта (ориентируясь на предложенный перечень главной страницы и систему гиперссылок). В декабре система зафиксировала 520 запросов, сделанных в контекстном поиске. Условно их можно разделить на тематические (86,7%), относящиеся к определённой отрасли знания, и адресные (13,3%) – поиск определённой книги, периодического издания или необходимого автора. Что же ищет на странице библиотеки Технологического университета её пользователь? Среди запросов преобладают экономические темы – по менеджменту, маркетингу, международной экономике и истории возникновения предпринимательства, инвестициях, безналичных расчётах, т. п., что составляет 46,8%. По технике – испытанию узлов трения, проектированию изделий из кожи, коррозионной усталости, стандартизации и подобных, составляющих основной профиль учебного заведения, оказалось 15,6%. Из области политики, законодательства – 7%, экологии – 3%. Запросы по высшей школе составили 8% и остальные (гуманитарные темы по педагогике, лингвистике, социологии) – 11%. По истечении месяца соотношение тем остается без существенных изменений. Названия тем говорят о том, что пользователь нашего ресурса – это студенты и аспиранты. Их запросы по экономике продиктованы изменениями в самой системе высшего образования – открытием новых дисциплин, связанных с управлением, бизнесом, правом, а также увеличением желающих продолжить обучение в аспирантуре. Данные подтверждаются запросами конкретных учебников. Тематика, касающаяся традиционных для вуза дисциплин (машиностроение, химтехнология, радио и инженерное дело) и, соответственно, профиля библиотечного фонда – на второй позиции.

Общую картину востребованности рубрик сайта даёт статистика их посещений. В традиционной библиотеке работников всегда интересовало, какую книгу выберет читатель при условии открытого доступа, куда обратится в поиске необходимых материалов – к каталогу или к библиотечному работнику. Ситуация навигации по карте сайта схожая с открытым доступом, где каждая страничка как полка или стеллаж с книгами, а в роли библиотекаря выступает система ссылок, инструкции по поиску и выбору.

Исходя из цифр, можно сделать вывод о том, что наиболее часто спрашивается рубрика – «Электронная библиотека». В неё входят полные тексты методических пособий, учебников, выставленных в Сети по согласию авторов, БД EBSCO, Springer, Proquest, библиотека художественной литературы. Вторая по значимости рубрика – «Электронный каталог» – включает записи различных видов документов: книг, брошюр, методичек, периодики, отчетов о НИР, авторефератов диссертаций, аналитические записи периодических и продолжающихся изданий). Библиографические БД также пользуются спросом (в большей степени тематические списки и указатели экономического профиля и по высшей школе, в меньшей – библиография публикаций преподавателей).

Таблица №2. Показатели использования библиотечных страниц сайта

| №   |   | Средний показатель запросов за 3 месяца, (%) |
|-----|---|--|
| 1.  | Электронная б-ка                        | 36,34  |
| 2.  | ЭК                                      | 3,43   |
| 3.  | Библиографические БД                    | 1,38   |
| 4.  | Новые поступления (книги, периодика)    | 1,00   |
| 5.  | Ресурсы Интернет (кроме полнотекстовых) | 0,27   |
| 6.  | О библиотеке                            | 0,2  |
| 7.  | Вестник ТУП                             | 0,16   |
| 8.  | Дистанционное образование               | 0,12   |
| 9.  | Просветительская работа                 | 0,11   |
| 10. | Научные конференции                     | 0,1  |
| 11. | Новости                                 | 0,09   |

Среди посещений других страниц можно выделить информацию о «Новых поступлениях». На пятой позиции рубрика «Ресурсы Интернет», представляющие адреса библиотек и информационных центров Украины и мира, адреса электронных и виртуальных библиотек, ИПС и образования в Интернет, а также созданный недавно навигатор Интернет по трём дисциплинам вуза. Рубрика «О библиотеке» (краткая история, структура, информация о фонде – обменном, иностранном) – на шестой позиции. Издание университета «Вестник ТУП» в полнотекстовом варианте – на седьмой. Подборка материалов «Дистанционное образование» (информационные списки, адреса веб-сайтов учебных заведений и полнотекстовых документов в помощь студентам) – на восьмой. В группу страниц «Просветительская работа» (девятая позиция) вошли перечни запланированных выставок библиотеки, текущих культурно-просветительских мероприятий, а также список готовых бесед в помощь кураторам групп. Под рубрикой «Научные конференции» в исследовании объединены материалы для библиотекарей – о деятельности областного методического объединения вузовских библиотек и материалы научных конференций библиотеки. На последнем месте по частоте использования – материалы библиотечных событий и дат. Таким образом, в противовес западным исследованиям [3, с.13], всё говорит о первоочередном использовании уникальных ресурсов библиотеки – полнотекстовых документов, ЭК, библиографических БД. В то же время ресурсы Интернета используются выборочно.

Есть в статистике сайта важные данные – количество использованной информации. Каждый читатель знает, что не всегда результативность поиска измеряется временем, проведенным в библиотеке и количеством просмотренных источников. Копирование определённых документов говорит о степени их использования, полезности. Оказалось, что количество такой информации пропорционально ранее проанализированному количеству запросов страниц сайта. В первую очередь копируются материалы «Электронной библиотеки», потом – созданные библиотекой библиографические БД (указатели, списки, библиография работ и публикаций преподавателей университета), сформированные на основе ЭК списки литературы, а также материалы БД «Новые поступления». Меньше – БД «Вестник ТУП», «Ресурсы Интернет»; на последнем месте по объёму – «Научные конференции».

Таким образом, анализ наиболее часто спрашиваемых страниц определил приоритеты в работе над информационным пополнением сайта:

- Пополнение электронной библиотеки необходимо вести в двух направлениях – за счёт локальных документов и за счёт удалённых (освоения новых и лучшей рекламы, консультационной работы библиотеки по использованию имеющихся ресурсов EBSCO, других компаний).
- Развитие услуг на основе электронного каталога влечёт за собой предоставление пользователю возможности заказа самого документа или его копии.
- Интерес пользователей к новым поступлениям побуждает библиотеку к поиску новых путей взаимодействия. В дальнейшем планируется поместить на сайте интерактивную анкету по заказу на комплектование и пополнение фонда.
- В составлении библиографических списков и указателей учитывать результаты анализа данных контекстного поиска.
- Расширение навигатора по другим специальностям университета, хотя его пополнение влечет за собой увеличение доли наблюдений за жизненным циклом представленных на сайте библиотеки ресурсов Сети [1].

Исследование наименее спрашиваемых страниц в рамках рубрик за декабрь показало, что все страницы актуальны и находят своего пользователя. Понятно, что информация о фонде иностранной литературы и массовых мероприятиях библиотеки заинтересует узкое число пользователей, равно как и информация об обменном фонде, о деятельности библиотечного объединения и конференциях библиотеки – только библиотечное сообщество, имеющее доступ к Интернет. Данный пункт анализа показал, что:

- Даже немногочисленные обращения за специальной и специфической информацией требуют её постоянной актуализации.
- Необходимо увеличение количества ссылок на данный ресурс для улучшения его использования.
- Фотографии и другие объекты, загружающие канал пользователя, более рационально подавать отдельно от текста сообщения.

Таким образом, результаты проведённого анализа статистических данных использования библиотечного сайта говорят о необходимости:

1. Постоянного мониторинга использования и обновления информации службами библиотеки соответственно профилю их деятельности.

2. В смысловом наполнении – о качественной информации в первую очередь по профилю университета (фактографической и библиографической, в помощь учебе и просветительской деятельности), не забывая о том, что Интернет – средство общения и обмена информацией для библиотекарей.

3. Содействия удобной навигации и максимальному использованию предложенной информации через предоставление пользователю возможности выбора вида поиска простого и расширенного, при помощи системы Help, гиперссылок, через уменьшение подачи фото и других графических объектов в тексте.

4. Для удалённых пользователей расширить часть сайта на английском языке.

5. В перспективе расширить библиотечный сервис на основе Интернет путем интерактивного обмена информацией с пользователем ( возможность узнать мнение пользователя о выставленных в Сети материалах, сделать заказ на комплектование, на доставку документа или копии путём МБА или сжатым файлом электронной почтой).

6. Разработки вопроса дифференциации читателей по принципу удалённости на локальных и удалённых и учета количества посещений, использований библиотечных страниц наряду с другими показателями библиотечной статистики.

Для того, чтобы библиотеки в дальнейшем могли в полном объёме выполнять функцию информационного центра, библиотекари должны изучать и внедрять все возможности новых информационных технологий, в том числе сервис на основе WWW. Создание библиотечного сайта – процесс непрерывный, ибо он нуждается в постоянном развитии и совершенствовании. Наличие в Сети похожих, а может, и более качественных ресурсов требует слежения за изменением информационных потребностей пользователей, за актуальностью предоставленных страниц контента. Как раз мониторинг страниц и есть механизм этого слежения. Его задача – бесперебойная, круглосуточная работа сервера с постоянно обновляющимися ресурсами.

### Источники и литература

1. Келлер У. Систематические наблюдения за жизненным циклом веб-страниц // Научные и технические библиотеки. – М., –2002. – №3. – С. 99 -127.
2. Моисеева Н.В. Интернет – центр обласной библиотеки как составляющая информационного обслуживания пользователей региона // Библиотеки и ассоциации в меняющемся мире: новые технологии и новые формы сотрудничества (9-я Международная Конференция "Крым 2002". – М.: ГПНТБ России. – 2002. – Т.1. – С.188 – 190.
3. Філіппова Л. Питання змісту бібліотечних веб- сайтів в Інтернеті // Бібліотечна планета. – 2001. – №3. – С.12 - 15.
4. Шрайберг Я.Л. Как создать свой Web-сервер: Методическое пособие для библиотек по информационным технологиям и Интернет. Вып. 4 / Я.Л. Шрайберг, М.В. Гончаров.– М.: Либберия, 2000. – 64 с. (С компьютером на "Ты").
5. Шрайберг Я.Л. Современные тенденции развития библиотечно-информационных технологий: Ежегодный Пленарный Доклад Международных Конференций "Крым", год 2001.– М.: ГПНТБ России, 2002.– 43 с.

### УДК 027.7(477-25)КМА

Ярошенко Т.О.

### НОВІТНІ ІНФОРМАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ ДЛЯ НАУКИ ТА ОСВІТИ: ДОСВІД РОБОТИ НАУКОВОЇ БІБЛІОТЕКИ НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ “КИЄВО-МОГИЛЯНСЬКА АКАДЕМІЯ”

*У статті подається короткий огляд становлення наукової бібліотеки НаУКМА, розглянуто основні аспекти її діяльності та ряд проблем, що пов'язані з впровадженням новітніх інформаційних технологій*

*A short review about establishment of the NaUKMA Library, main aspects of its activity and number of problems, that are connected to integration of new information technologies, are gives in the report.*

**"Університет - це лише група будинків,  
зібраних навколо Бібліотеки... Бібліотека - це є  
Університет"**

*Shelby Foote*